

Psalms / תהלים - According to 4Q98 Psalms<sup>a</sup> (4QPs<sup>a</sup>) - Verse Order

Psalm 31

- <sup>24</sup> [אהבו] [את] [יהוה] [כל] [חסידיו] [אמונים] [נוצר] [יהוה] [ומשלם] [על] [יתר] [עו] [שה גא] [וה]:  
<sup>25</sup> ח[ז]ק[ו] [ויאמץ] ל[ב]בכם כול המיחלים ליהוה:

Psalm 33

- <sup>1</sup> לדוד שיר מזמור [רננו] [צדיקים] [ביהוה] [לישרים] [ג]אוה תהלה:  
<sup>2</sup> הוד[ו] [לי]ה[ו]ה בכנור בנבל עשור זמרו לו:  
<sup>3</sup> שירו [ליהוה] [שיר] [חדש] [היטיבו] [נגן] בתרועה:  
<sup>4</sup> כי [ישר] [דבר] [יה]וה וכול מעשהו באמונה:  
<sup>5</sup> אהב צדקה [ומשפט] [חסד] [יהוה] [מלאה] [הארץ]:  
<sup>6</sup> בדבר יה[וה] [שמים] [נעש]ו וברוח פיו כול צבאם:  
<sup>7</sup> כונס כנז מי [הים] [נותן] [באוצרות] [תהומות] שם המים [נצבו] [כמו] נוד:  
<sup>8</sup> יראו מיהוה כול הארץ ממנו יגורו [כול] [ישבי] [תבל]:  
<sup>9</sup> [כי] [הוא] [אמר] והיה ה[וא] [צוה] [ויעמ]ד:  
<sup>10</sup> יהוה הפר עצת גוים הניא מחשבת [עמים]:

- 11 [עצת] [יהוה] [לעולם] [תעמד] [מחש] בת לבו [לדר] [ודר]:  
12 אשרי הגי אשר והיה אלוהו העם בחר [לנחלה] [לו]:  
13 [משמים] [הביט] [יהוה] [ראה] [את] [כול] [בני] האדם:  
14 ממכון שבתו השגיח אל כול [ישבי] [תב]ל:  
15 [היוצ]ר [יחד] [לבם] [המבין] [אל] [כול] [מעשיהם]:  
16 [אין] [המ]לך נושע ברוב חיל גב[ור] [לוא] [ינצל] [ברוב] [כוח]:  
17 [שקר] [הסוס] [לתשועה] [וברוב] [חילו] [לוא] [ימל]ט:  
18 הנה עין יהוה אל [יראיו] [למיחלים] [לחסדו]:

#### Psalm 35

- 4 [יבשו] [ויכלמו] [מבקשי] [נפשי] [יסגו] [אחור] ויחפרו [חשבי] [רעתי]:  
6 [יהי] [דרכם] [חשך] [וחלקלקות] ומלאך י[הוה] [רדפם]:  
8 [תבואהו] [שואה] [לוא] [ידע] [ורשתו] [אשר] [טמן] תלכדהו ש[ואה] [יפל] [בה]:  
10 [כול] [עצמותי] [תאמרנה] [יהוה] [מי] כמוך מציל [עני] [מחזק] [ממנו] [ועני] [ואביון] [מגזלו]:  
12 [ישלמוני] רעה תחת טו[בה] [שכול] [לנפשי]:  
14 כרע כאח לי הת[הלכתי] [כאבל] [אם] [קדר] [שחותי]:  
15 [ובצלעי] [שמחו] [ונספו] נספו עלי תכים ו[לוא] [ידעתי] [קרעו] [ולוא] [דמו]:  
17 [אדני] [כמה] תראה השיבה נפ[שי] [משאיהם] [מכפירים] [יחידתי]:

<sup>19</sup> [אל] ישמחו לי איבי ש[קר] [שנאי] [חנם] [יקרצו] [עין]:

<sup>20</sup> [כי] [לוא] [שלום] [ידברו] [ועל] [רגעי] [ארץ] [דברי] מרמות יחשובן:

Psalms / תהלים - According to 4Q98 Psalms<sup>a</sup> (4QPs<sup>a</sup>) - Direct Transcription

Column 1

[31:24]נוצר יהוה ומשלם על יתר עו[שה גא]וה[ ] <sup>25</sup> ח[ז]ק[ו ויאמץ] ל[ב]בכם כול המיחלים ליהוה	1
[ ] [ ] <sup>33:1</sup> לדויד שיר מזמור	2
[רננו צדיקים ביהוה לישרים נ]אוה תהלה [ ] <sup>2</sup> הוד[ו לי]ה[ו]ה בכנור בנבל עשור זמרו לו <sup>3</sup> שירו	3
[ליהוה שיר חדש היטיבו נגן] בתרועה <sup>4</sup> כי [ישר דבר יה]וה וכול מעשהו באמונה <sup>5</sup> אהב צדקה	4
[ומשפט חסד יהוה מלאה הארץ] <sup>6</sup> בדבר יה[וה שמים נעש]ו וברוח פיו כול צבאם <sup>7</sup> כונס כנד מי[ ]	5
[הים נותן באוצרות תהומות] שם המים [נצבו כמו] נוד <sup>8</sup> יראו מיהוה כול הארץ ממנו יגורו	6
[כול ישבי תבל <sup>9</sup> כי הוא אמר] והיה ה[וא צוה ויעמ]ד <sup>10</sup> יהוה הפר עצת גוים הניא מחשבת	7
[עמים <sup>11</sup> עצת יהוה לעולם תעמד מחש]בת לבו [לדר ודר] <sup>12</sup> אשרי הגי אשר והיה אלוהו העם בחר	8
[לנחלה לו]	9
[ <sup>13</sup> משמים הביט יהוה ראה את כול בני] האדם <sup>14</sup> ממכון שבתו השגיח אל כול [ישבי תב]ל [ <sup>15</sup> היוצ]ר	10
[יחד לבם המבין אל כול מעשיהם <sup>16</sup> אין המ]לך נושע ברוב חיל גב[ור לוא ינצל ברוב כוח]	11
[ <sup>17</sup> שקר הסוס לתשועה וברוב חילו לוא ימל]ט <sup>18</sup> הנה עין יהוה אל [יראיו למיחלים לחסדו]	12

## Column 2

- 1 35:4 ויחפרו [חשבי רעתי <sup>5</sup>היו כמץ לפני רוח ומלאך יהוה דוחה <sup>6</sup>יהי דרכם חשך וחלקלקות]
- 2 ומלאך י[הוה רדפם <sup>7</sup>כי חנם טמנו לי שחת רשתם חנם חפרו לנפשי <sup>8</sup>תבואהו שואה לוא ידע ורשתו אשר טמן]
- 3 תלכדהו ש[ואה יפל בה <sup>9</sup>ונפשי תגיל ביהוה תשיש בישועתו <sup>10</sup>כול עצמותי תאמרנה יהוה מי]
- 4 כמוך מציל [עני מחזק ממנו ועני ואביון מגזלו <sup>11</sup>יקומון עדי חמס אשר לוא ידעתי ישאלוני <sup>12</sup>ישלמוני]
- 5 רעה תחת טו[בה שכול לנפשי <sup>13</sup>ואני בחלותם לבושי שק עניתי בצום נפשי ותפלתי על חיקי תשוב]
- 6 <sup>14</sup>כרע כאח לי הת[הלכתי כאבל אם קדר שחותי <sup>15</sup>ובצלעי שמחו ונספו]
- 7 נספו עלי תכים ו[לוא ידעתי קרעו ולוא דמו <sup>16</sup>בחנפי לעגי מעוג חרק עלי שנימו <sup>17</sup>אדני כמה]
- 8 תראה השיבה נפ[שי משאיהם מכפירים יחידתי <sup>18</sup>אודך בקהל רב בעם עצום אהללך <sup>19</sup>אל]
- 9 ישמחו לי איבי ש[קר שנאי חנם יקרצו עין <sup>20</sup>כי לוא שלום ידברו ועל רגעי ארץ דברי]
- 10 מרמות יחשובן [וירחיבו עלי פיהם אמרו האח האח ראתה עינינו <sup>22</sup>ראיתה יהוה אל תחרש אדני]

## Hebrew Comparison of the Text of the Psalms - Masoretic against 4Q98 Psalms<sup>a</sup> (4QPs<sup>a</sup>)

### Psalm 31

24

Masoretic	אָהָבוּ אֶת־יְהוָה כָּל־חֲסִידָיו אַמּוּנִים נִצָּר יְהוָה וּמְשַׁלֵּם עַל־יָתֵר עֲשֵׂה גְאוּנָה
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[אהבו את יהוה כל חסידיו אמונים נוצר יהוה ומשלם על יתר עו]שה גא[וה]
Highlighted Diff.	None Extant

25

Masoretic	חֲזַקוּ וַיֵּאמְרוּ לְבַבְכֶם כָּל־הַמִּיחָלִים לַיהוָה
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	ח[ז]ק[ו וויאמרו] ל[ב]בכם כול המיחלים ליהוה
Highlighted Diff.	חזקו ויאמרו לבבכם כ+ו+ל המיחלים ליהוה

### Psalm 33

1

Masoretic	רִנְנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה לַיְשָׁרִים נְאֻנָּה תְהִלָּה
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	לדויד שיר מזמור [רננו צדיקים ביהוה לישרים נ]אוה תהלה
Highlighted Diff.	+לדויד שיר מזמור+ רננו צדיקים ביהוה לישרים נאוה תהלה

2

Masoretic	הוֹדוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר בְּנִבְל עֲשׂוּר זְמֵרוֹ-לָן
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	הוֹד[ו] ל[י]ה[ו]ה בְּכִנּוֹר בְּנִבְל עֲשׂוֹר זְמָרוּ לוֹ
Highlighted Diff.	None Extant

3

Masoretic	שִׁירוֹ-לָן שִׁיר חֲדָשׁ הֵיטִיבוּ נִגֵּן בְּתַרוּעָה
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	שִׁירוֹ [לִיהוּה שִׁיר חֲדָשׁ הֵיטִיבוּ נִגָּן] בְּתַרוּעָה
Highlighted Diff.	None Extant

4

Masoretic	כִּי-יִשָּׁר דְּבַר-יְהוָה וְכָל-מַעֲשָׂהוּ בְּאִמוּנָה
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	כִּי [יִשָּׁר דְּבַר יְהוָה] וְכֹל מַעֲשָׂהוּ בְּאִמוּנָה
Highlighted Diff.	כִּי יִשָּׁר דְּבַר יְהוּה וְכֹ+ל מַעֲשָׂהוּ בְּאִמוּנָה

5

Masoretic	אָהַב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט תִּסַּד יְהוָה מְלֵאָה הָאָרֶץ
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	אָהַב צְדָקָה [וּמִשְׁפָּט חֲסֵד יְהוּה מְלֵאָה הָאָרֶץ]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic	בְּדַבֵּר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פָּיו כָּל־צִבְאוֹתָם
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	בדבר יה[וה שמים נעש]ו וברוח פיו כול צבאם
Highlighted Diff.	בדבר יהוה שמים נעשו וברוח פיו כ <sup>ו</sup> ל צבאם

7

Masoretic	כִּנְס כַּנְד מִי הַיָּם נִתְּן בְּאֶצְרֹת תְּהוֹמוֹת
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	כונס כנד מי [הים נותן באוצרות תהומות] שם המים [נצבו כמו] נוד
Highlighted Diff.	כ <sup>ו</sup> נס כנד מי הים נ <sup>ו</sup> תן בא <sup>ו</sup> צרות תהומות <sup>+</sup> שם המים נצבו כמו נוד <sup>+</sup>

8

Masoretic	יִירָאוּ מִיְהוָה כָּל־הָאָרֶץ מִמְּנוֹ יִגֹּרּוּ כָּל־יְשִׁבֵי תֵבֶל
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	יראו מיהוה כול הארץ ממנו יגורו [כול ישבי תבל]
Highlighted Diff.	-י-יראו מיהוה כ <sup>ו</sup> ל הארץ ממנו יגורו כ <sup>ו</sup> ל ישבי תבל

9

Masoretic	כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא־צִוְּהָ וַיַּעֲמֵד
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[כי הוא אמר] והיה ה[וא צוה ויעמ]ד
Highlighted Diff.	כי הוא אמר ו <sup>*</sup> היה <sup>*</sup> הוא צוה ויעמד



10

Masoretic	יְהוָה הַפִּיר עֲצַת-גּוֹיִם הִנִּיא מִחֲשָׁבוֹת עַמִּים
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	יהוה הפר עצת גוים הניא מחשבת [עמים]
Highlighted Diff.	יהוה הפ-י-ר עצת גוים הניא מחשב-ו-ת עמים

11

Masoretic	עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תִּעְמַד מִחֲשָׁבוֹת לְבוֹ לְדָר וְדָר
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[עצת יהוה לעולם תעמד מחש] בת לבו [לדר ודר]
Highlighted Diff.	עצת יהוה לעולם תעמד מחשב-ו-ת לבו לדר ודר

12

Masoretic	אֲשֶׁרֵי הַגּוֹי אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהָיו הָעַם בָּחַר לְנַחֲלָה לּוֹ
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	אשרי הגי אשר והיה אלוהו העם בחר [לנחלה לו]
Highlighted Diff.	אשרי הג-ו-י אשר *והי*ה אל+ו-ה-י-ו העם בחר לנחלה לו

13

Masoretic	מִשְׁמַיִם הַבֵּיט יְהוָה רְאָה אֶת-כָּל-בְּנֵי הָאָדָם
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[משמים הביט יהוה ראה את כול בני] האדם
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	מִמְכוֹן-שִׁבְתָּן הַשְּׂגִיחַ אֶל כָּל-יִשְׁבֵי הָאָרֶץ
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	ממכון שבתו השגיח אל כול [ישבי תב] ל
Highlighted Diff.	ממכון שבתו השגיח אל כו+ל ישבי -ה- *תבל*

15

Masoretic	הַיֵּצֵר יַחַד לְבָם הַמְבִין אֶל-כָּל-מַעֲשֵׂיהֶם
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[היוצר] ר [יחד לבם המבין אל כול מעשיהם]
Highlighted Diff.	None Extant

16

Masoretic	אִין-הַמֶּלֶךְ נוֹשַׁע בְּרֹב-חַיִל גָּבוּר לֹא-יִנְצֵל בְּרֹב-כֹּחַ
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[אין המ] לך נושע ברוב חיל גב[ור לוא ינצל ברוב כוח]
Highlighted Diff.	אין המלך נושע ברוב חיל גבור לו+א ינצל ברוב כוח+ח

17

Masoretic	שָׁקַר הַסּוֹס לְתַשׁוּעָה וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יִמְלֹט
4Q98 Psalms <sup>q</sup> (4QPs <sup>q</sup> )	[שקר הסוס לתשועה וברוב חילו לוא ימל] ט
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	הִנֵּה עֵינַי יְהוָה אֱלֹהֵי יִרְאָיו לְמִיִּחְלִים לְחַסְדּוֹ
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	הנה עין יהוה אל [יראיו למיחלים לחסדו]
Highlighted Diff.	None Extant
	<b>Psalm 35</b>
	<b>4</b>
Masoretic	יִבְשׁוּ וַיִּכְלְמוּ מִבְּקֵשֵׁי נַפְשִׁי יִסְגּוּ אַחֲזֹר וַיִּחַפְּרוּ חֲשָׁבֵי רַעְתִּי
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[יבשו ויכלמו מבקשי נפשי יסגו אחור] ויחפרו [חשבי רעתי]
Highlighted Diff.	None Extant
	<b>6</b>
Masoretic	יְהִי־דַרְכָּם תַּעֲשֶׂה וַחֲלַקְלָקוֹת וּמְלֻאָה יְהוָה רִדְפָם
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[יהי דרכם חשך וחלקלקות] ומלאך י [הוה רדפם]
Highlighted Diff.	None Extant
	<b>8</b>
Masoretic	תְּבוֹאָהּ שׁוֹאָה לֹא־יָדַע וְרִשְׁתָּן אֲשֶׁר־טָמְנָן תִּלְכְּדוּ בְּשׁוֹאָה יִפְלֶ־בָּהּ
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[תבואה שואה לוא ידע ורשתו אשר טמן] תלכדהו ש [ואה יפל בה]
Highlighted Diff.	תבואהו שואה ל <sup>ו</sup> א ידע ורשתו אשר טמן תלכד <sup>ה</sup> ו <sup>ו</sup> -ב-שואה יפל בה

10

Masoretic	כָּל עֲצָמוֹתַי תֹּאמְרֶנָּה יְהוָה מִי כְמוֹד מִצִּיל עֲנִי מִחֲזֶק מִמֶּנּוּ וְעָנִי וְאָבִיוֹן מִגִּזְלוֹ
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[כול עצמותי תאמרנה יהוה מי] כמוך מציל [עני מחזק ממנו ועני ואביון מגזלו]
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	יִשְׁלַמוּנִי רַעַה תַּחַת טוֹבָה שְׂכוֹל לְנַפְשִׁי
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[ישלמוני] רעה תחת טו[בה שכול לנפשי]
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	כָּרַע-כָּפָאָח לִי הִתְהַלַּכְתִּי כְּאֶבֶל-אֵם קִדְר שְׁחוֹתִי
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	כרע כאח לי הת[הלכתי כאבל אם קדר שחותי]
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	וּבְצַלְעֵי שְׂמֵחוּ וּנְאֻסְפוּ וְנֶאֱסְפוּ עָלַי גִּבִּים וְלֹא יִדְעֵתִי קִרְעוּ וְלֹא-דָמוּ
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[ובצלעי שמחו ונספו] נספו עלי תכים ו[לוא ידעתי קרעו ולוא דמו]
Highlighted Diff.	ובצלעי שמחו ונ-א-ספו נ-א-ספו עלי *ת*כים ול+ו+א ידעתי קרעו ול+ו+א דמו

17

Masoretic	אֲדַנִּי כַּמָּה תִּרְאֶה הַשִּׁיבָה נַפְשִׁי מִשְׂאִיָּהֶם מִכְּפִירִים יַחֲדָתִי
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[אדני כמה] תראה השיבה נפ[שי משאיהם מכפירים יחידתי]
Highlighted Diff.	None Extant

19

Masoretic	אֶל־יִשְׁמַחוּ־לִי אֲיָבִי לְשֹׁקֵר שֶׁנֶּאֱמַר הַנֶּחֱם יִקְרְצוּ־עֵינַי
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[אל] ישמחו לי איבי ש[קר שנאי חנם יקרצו עין]
Highlighted Diff.	None Extant

20

Masoretic	כִּי לֹא שְׁלוֹם יִדְבְּרוּ וְעַל רִגְעֵי־אָרֶץ דִּבְרֵי מַרְמוֹת יִחְשְׁבוּן
4Q98 Psalms <sup>a</sup> (4QPs <sup>a</sup> )	[כי לוא שלום ידברו ועל רגעי ארץ דברי] מרמות יחשובון
Highlighted Diff.	כי לוא שלום ידברו ועל רגעי ארץ דברי מרמות יחש <sup>+</sup> ו <sup>+</sup> ב-ו-ן